

fisher-price

Little People®



HPL25

Before You Begin Antes de empezar Avant de jouer



Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Guarda estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante acerca de este producto.

Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin, car il contient des renseignements importants.



Adult assembly is required (because we need to fit this toy in the box). You'll need a Phillips screwdriver (not included) for assembly and battery installation.

Requiere montaje por parte de un adulto (porque debemos poder introducir este juguete en la caja). Para montarlo y colocar las pilas, se necesita un destornillador de cruz (no incluido).

Assemblage par un adulte requis (parce qu'il faut que le jouet puisse rentrer dans la boîte). Un tournevis cruciforme (non fourni) est requis pour l'assemblage et l'installation des piles.



30

Set aside about 30 minutes for assembly.

Calcula unos 30 minutos para montarlo.

Prévoir environ 30 minutes pour l'assemblage.



x3

Three AA (LR6) batteries are required (not included). For longer life, use **alkaline** batteries.

Funciona con 3 pilas AA (LR6) (no incluidas). Para una mayor duración, usa solo pilas **alcalinas**.

Fonctionne avec trois piles alcalines AA (LR6), non fournies. Utiliser des piles **alcalines** pour une autonomie prolongée.



Clean with a damp cloth. Do not immerse.

Usa un paño húmedo para limpiarlo. No sumergirlo.

Nettoyer avec un chiffon humide. Ne pas immerger.

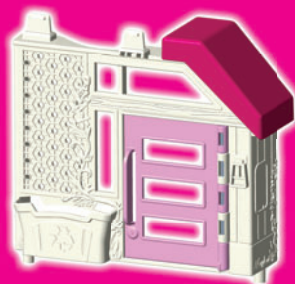
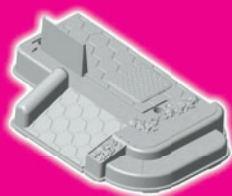
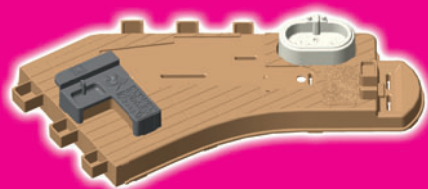


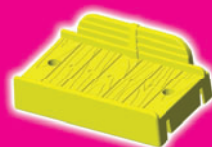
Do not add water to pool. Pool is not designed to hold water.

No metas agua en la piscina. La piscina no está diseñada para contener agua.

Ne pas verser d'eau dans la piscine. La piscine n'est pas conçue pour contenir de l'eau.

Assembled Parts Piezas de montaje Éléments à assembler







x 8

M3,5 x 12 mm



CAUTION



PRECAUCIÓN



ATTENTION

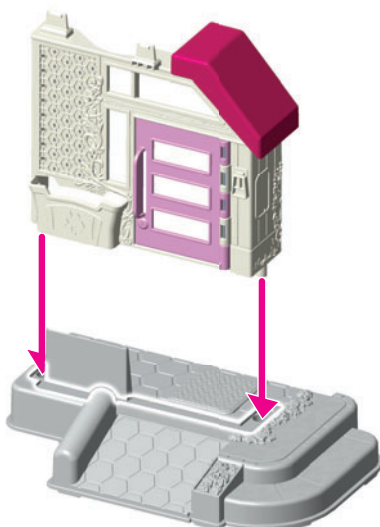
This package contains sharp points and small parts. For adult assembly only.

Este paquete contiene elementos puntiagudos y piezas pequeñas.
El montaje solo debe realizarlo un adulto.

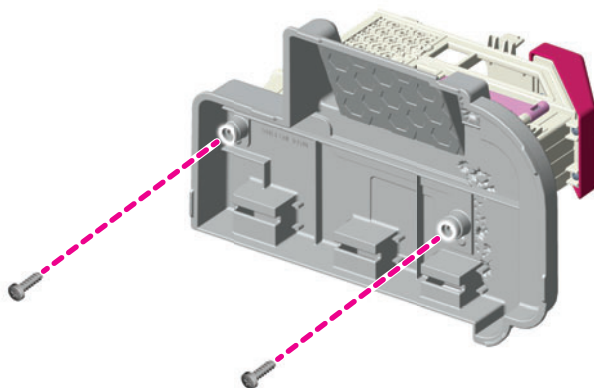
Cet emballage contient des éléments pointus et de petites pièces.
Le produit doit être assemblé par un adulte.

Assembly Montage Assemblage

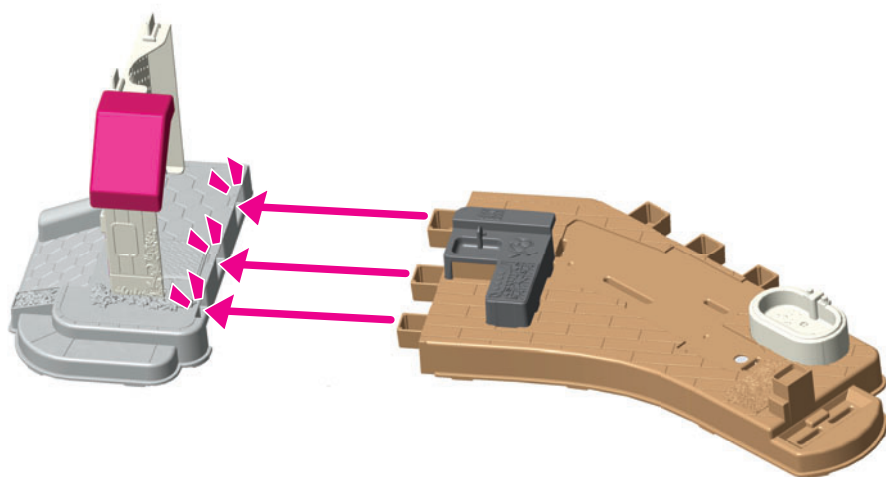
1.



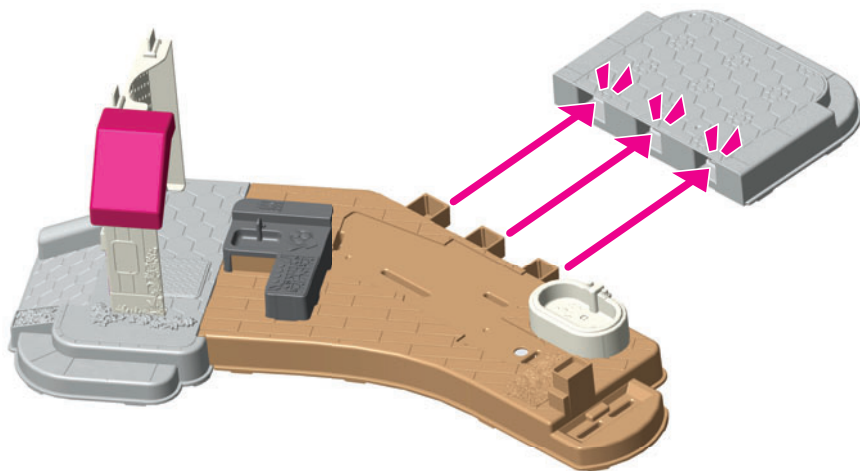
2.



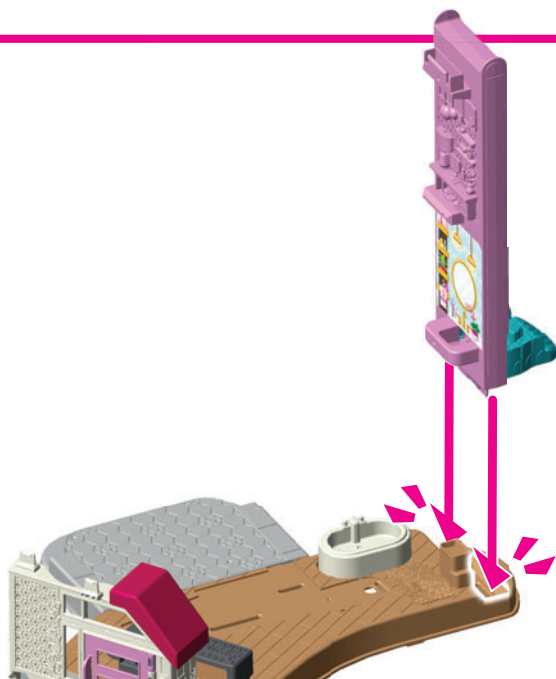
3.



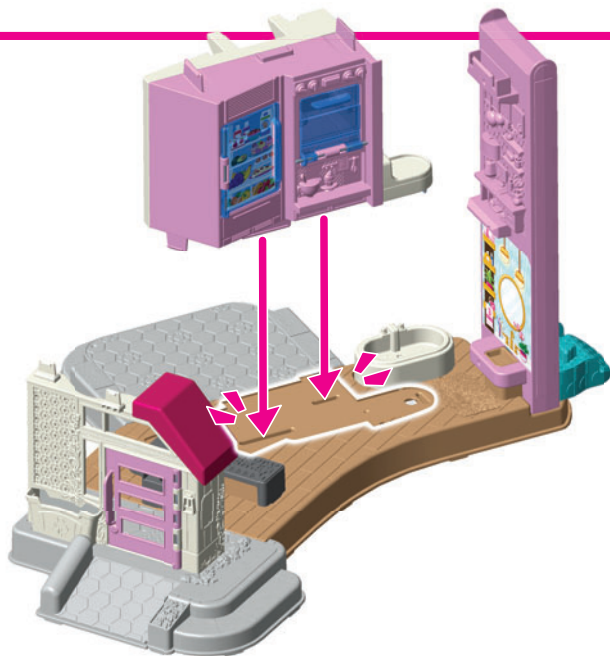
4.



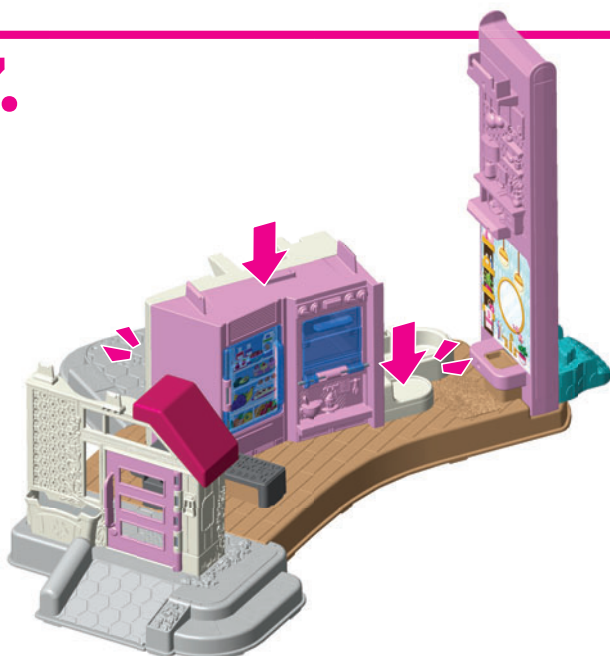
5.



6.



7.

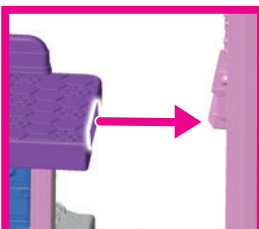


Press above the kitchen and the toilet to “**snap**” it into the base.

Presiona la cocina y el inodoro para hacerlos «**encajar**» en la base.

Appuyer sur la cuisine et la toilette pour les « **enclencher** » dans la base.

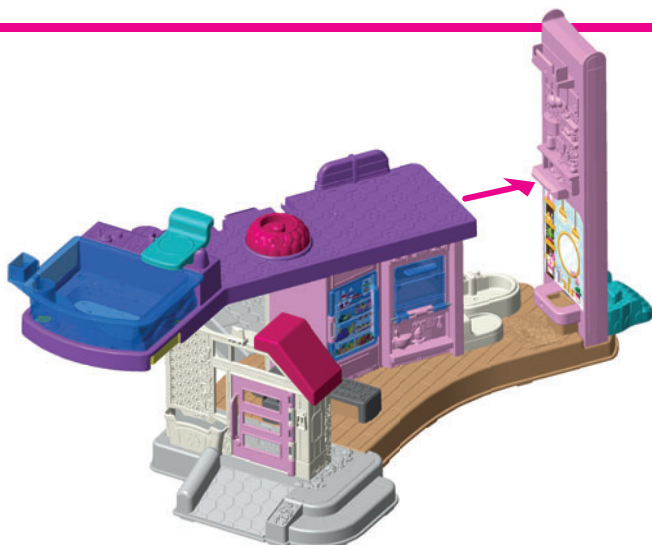
8.



Fit the opening on the platform to the ledge on the wall.

Encaja la abertura de la plataforma en el saliente de la pared.

Insérer l'ouverture de la plateforme dans le rebord du mur.



9.

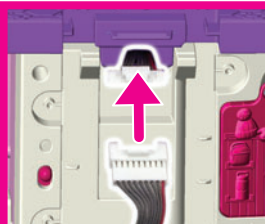


Press above the pool and the kitchen to **“snap”** the platform.

Haz presión sobre la piscina y la cocina para **«encajar»** la plataforma.

Appuyer sur la piscine et la cuisine pour **« enclencher »** la plateforme.

10.



Be sure to make this connection!

Asegúrate de realizar esta conexión.

S'assurer d'établir cette connexion !



Locate the battery door on the back of the kitchen.
Loosen the screw in the battery door and remove the door.
Insert three, new AA (LR6) **alkaline** batteries. Make sure you insert the batteries correctly!
Replace the battery door and tighten the screw.

Localiza la tapa del compartimiento de las pilas en la parte trasera de la cocina.
Afloja el tornillo de la tapa y retírala.
Introduce 3 pilas **alcalinas** AA (LR6) nuevas. Asegúrate de insertar las pilas correctamente.
Cierra la tapa del compartimiento y aprieta el tornillo.

Trouver le couvercle du compartiment des piles à l'arrière de la cuisine.
Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles, puis enlever le couvercle.
Insérer trois piles **alcalines** AA (LR6) neuves. S'assurer d'insérer les piles dans le bon sens !
Remettre le couvercle et serrer la vis.

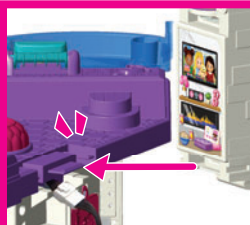
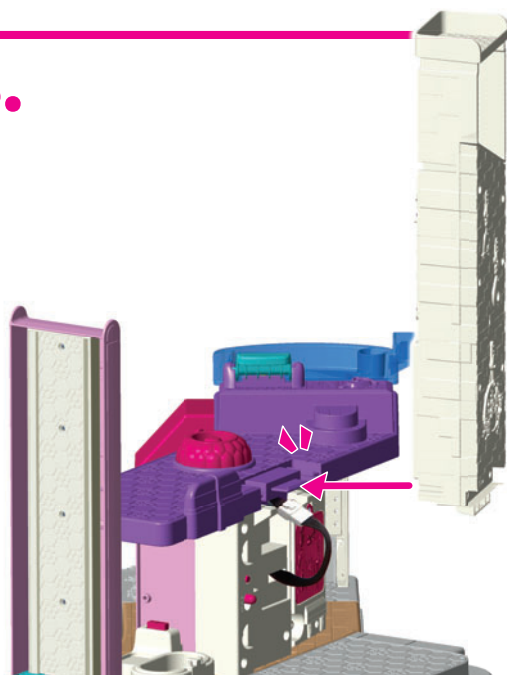


Slide the power-volume switch ON .
You should hear sound and see lights.
If you do not, you may not have connected the wires in step 10.
Go back and be sure you've connected the wires in step 10.

Pon el botón de encendido/volumen en ENCENDIDO . Se activarán luces y sonidos.
Si esto no sucede, quizá los cables no estén conectados (paso 10).
Comprueba que has conectado los cables en el paso 10.

Mettre le bouton Marche-Volume en position MARCHÉ . Les lumières s'allument et un son se fait entendre.
Si ce n'est pas le cas, les fils n'ont peut-être pas été branchés à l'étape 10.
S'assurer que les fils sont branchés à l'étape 10.

13.

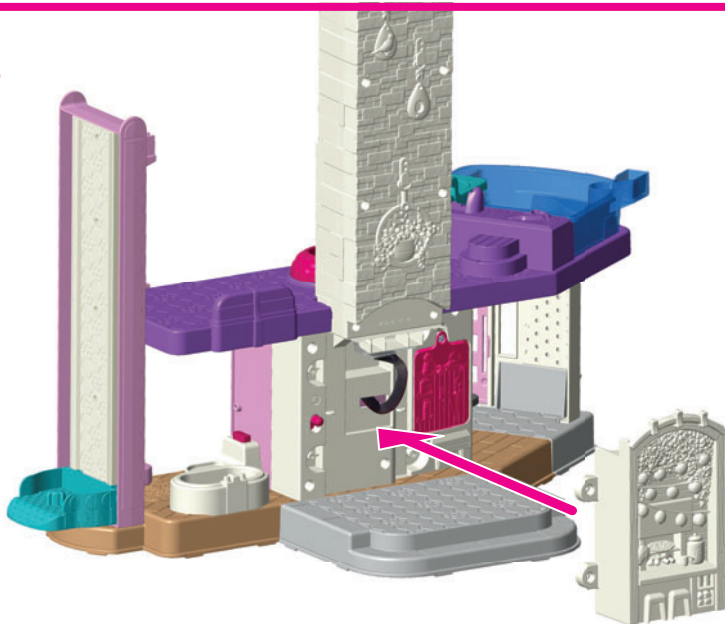


"Snap" the chimney to the ledge inside the platform.

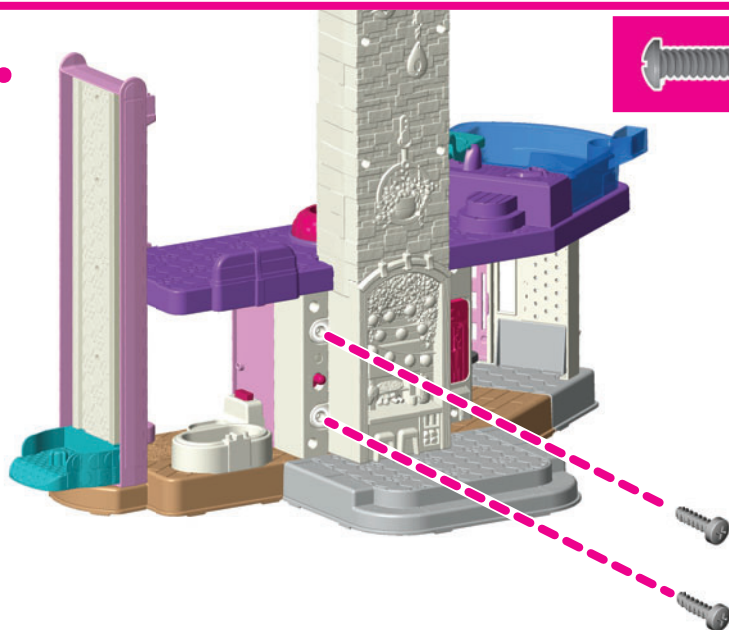
«Encaja» la chimenea en el saliente que hay dentro de la plataforma.

« Enclencher » la cheminée dans le rebord à l'intérieur de la plateforme.

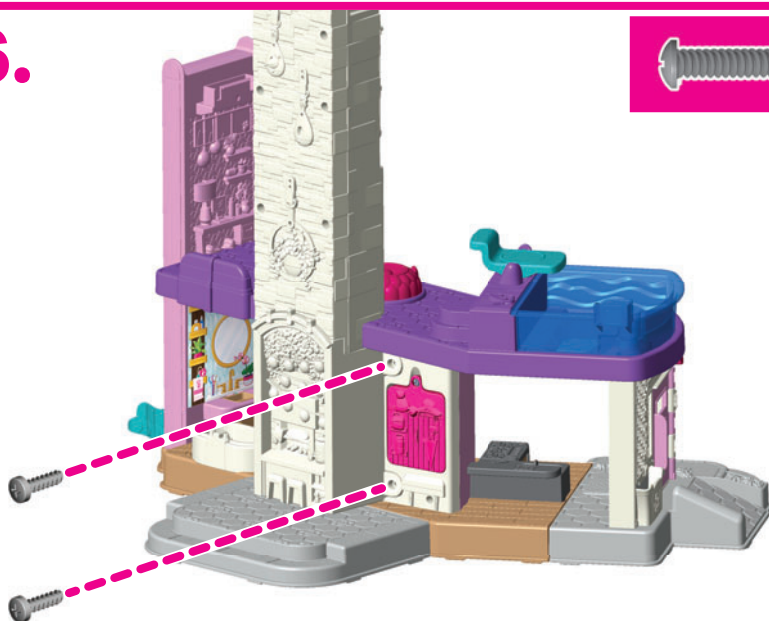
14.



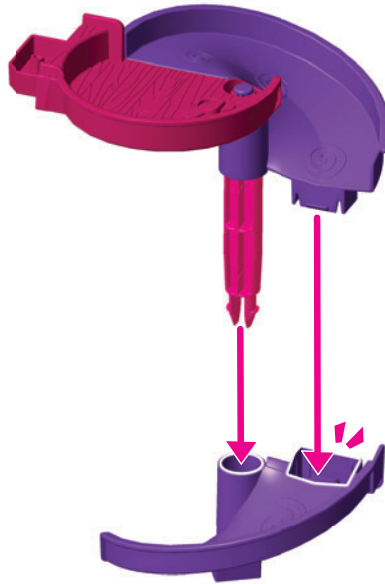
15.



16.



17.



18.



You may need to rotate the slide post to “snap” it. Use the box snap behind the post and on the pool as a guide.

Es posible que debas girar el tubo del tobogán para «**encajarlo**». Utiliza el broche cuadrado que hay detrás del tubo y en la piscina como guía.

Il peut être nécessaire de tourner la tige de la glissade pour l’« **enclencher** ». Utiliser le rectangle à emboîter derrière la tige et sur la piscine comme guide.

19.



20.

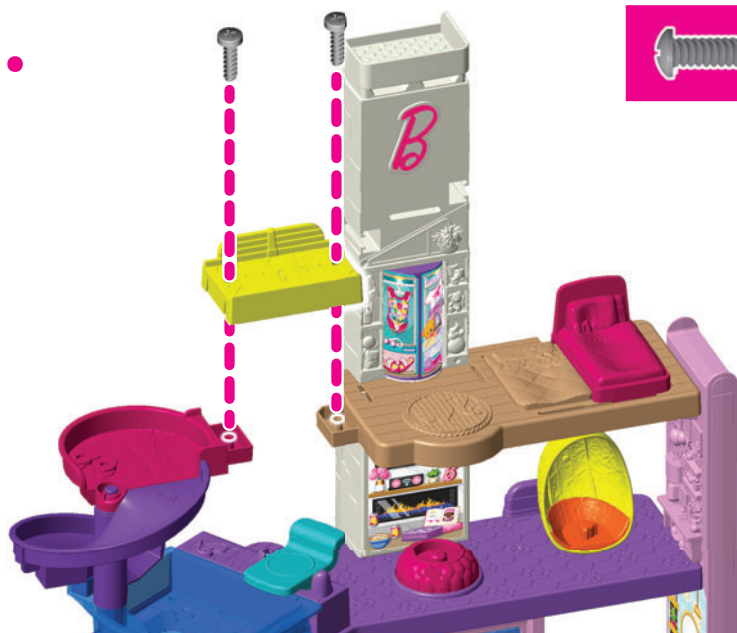


Press to **“snap”** the platform to the elevator wall.

Presiona para **«encajar»** la plataforma en la pared del ascensor.

Appuyer sur la plateforme pour l'« **enclencher** » dans le mur de l'ascenseur.

21.

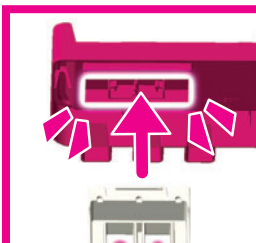
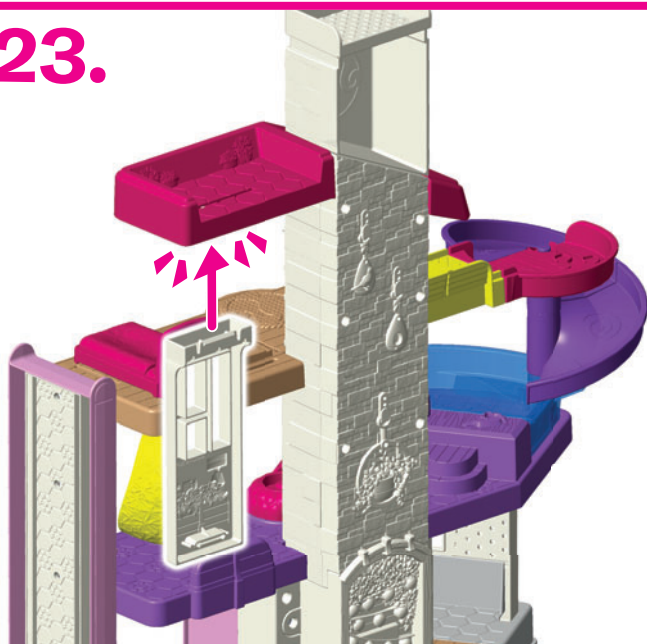


 x2

22.



23.

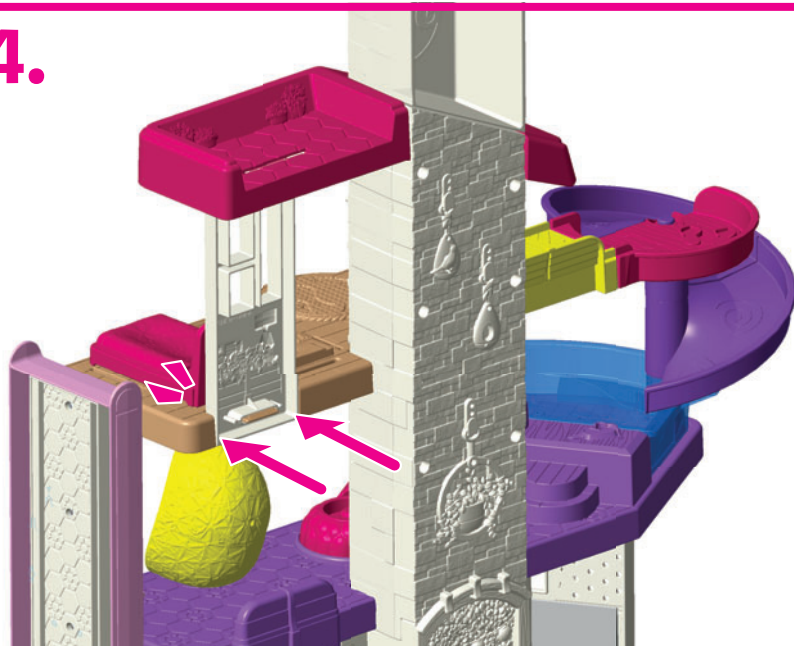


“Snap” the window into the opening underneath the roof.

«**Encaja**» la ventana en la abertura debajo del techo.

«**Enclencher**» la fenêtre dans l’ouverture sous le toit.

24.





Multi-Language Button

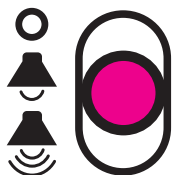
Press and hold the button for at least four seconds to choose a language: English, Spanish or French.

Botón para cambiar de idioma

Mantén presionado el botón durante al menos cuatro segundos para elegir un idioma: inglés, español o francés.

Bouton multilingue

Maintenir le bouton enfoncé pendant au moins 4 secondes pour choisir une langue : anglais, espagnol ou français.



POWER-VOLUME SWITCH

Slide to turn power ON with low volume 🔊, ON with high volume 🔊 or OFF ○ when finished playing.

BOTÓN DE ENCENDIDO/VOLUMEN

Pon el botón de encendido/volumen en ENCENDIDO con volumen bajo 🔊, ENCENDIDO con volumen alto 🔊 o, después de acabar de jugar, en APAGADO ○.

BOUTON MARCHE-VOLUME

Faire glisser le bouton sur MARCHE à volume faible 🔊, MARCHE à volume fort 🔊 ou ARRÊT ○ une fois le jeu terminé.



Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas podrían derramar líquido capaz de causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar que se derrame el líquido de las pilas:

- No mezcles pilas nuevas con gastadas ni mezcles tipos de pilas: alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables.
- Introduce las pilas tal como se muestra dentro del compartimiento (+ y -).
- Retira las pilas si no se va a usar el producto durante un período prolongado. Siempre retira las pilas gastadas del producto. Desecha las pilas gastadas apropiadamente. No tires este producto a un fuego. Las pilas podrían explotar o derramar líquido.
- No provoques un cortocircuito en los terminales de las pilas.
- Usa solamente el tipo de pilas recomendadas o su equivalente.
- No cargues pilas no recargables.
- Saca las pilas recargables del producto antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo se debe realizar bajo la supervisión de un adulto.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, ordinaires (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+ et -).
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles à l'intérieur pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les recharger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables amovibles, celles-ci ne doivent être rechargées que par un adulte.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SOLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo ha sido testeado y cumple los límites de los aparatos digitales de clase B, conforme al artículo 15 del reglamento de la FCC. Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede interferir las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Todo cambio o modificación que no haya sido expresamente autorizado por el fabricante responsable del cumplimiento normativo puede conllevar la anulación del derecho de uso del usuario. El presente aparato cumple el artículo 15 del reglamento de la FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.



Para proteger el medioambiente, desecha este producto o las pilas de cualquier tipo adecuadamente. Este símbolo indica que el producto no se debe desechar con los residuos domésticos. Para obtener más información sobre reciclaje y las instalaciones indicadas para ello, dirígete a la administración local.

Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.



UNITED STATES

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Consumer Services: 1-800-432-5437.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 Consumer Services/Service à la clientèle : 1-800-432-5437. www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S. A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3.

Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 o 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S. A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela. Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S. A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S. A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S. A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

ESPAÑA

Mattel España, S. A., Aribau 200 pl. 9, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com. Tel.: +34 933 06 79 00; <http://www.service.mattel.com/es>.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



fisher-price®

LittlePeople®

Barbie®

Barbie® and associated trademarks
and trade dress are owned by,
and used under license from, Mattel.

BARBIE ainsi que les marques et les
designs y afférents appartiennent à Mattel.
Utilisation sous licence.



©2023 Mattel.
® and ™ designate U.S.
trademarks of Mattel,
except as noted.
® et ™ désignent
des marques de
Mattel aux États-Unis,
sauf indication contraire.

PRINTED IN CHINA/
IMPRIMÉ EN CHINE

HPL25-UT70
1103038948-3CT